



ERRATUM

**Commission paritaire pour les entreprises de
travaux techniques agricoles et horticoles**

**CCT n° 143443/CO/132
du 30/11/2017**

Correction du texte français :

- Dans le titre « **de travaux** » doit être ajouté entre « entreprises » et « techniques agricoles ».
- Le texte de l'article 5, doit être remplacé par le texte suivant : « Les travailleurs qui pendant la période de référence, étaient en service auprès d'un employeur visé à l'article 1er de cette convention collective de travail, reçoivent du fonds de sécurité d'existence une attestation d'ayant droit. Ces attestations sont transmises au mois de décembre qui suit la période de référence. »

Décision du

ERRATUM

**Paritair Comité voor de ondernemingen van
technische land- en tuinbouwwerken**

**CAO nr. 143443/CO/132
van 30/11/2017**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In de titel moet « **de travaux** » ingevoerd worden tussen « entreprises » en « techniques agricoles ».
- De tekst van artikel 5 moet vervangen worden door de volgende tekst : « Les travailleurs qui pendant la période de référence, étaient en service auprès d'un employeur visé à l'article 1er de cette convention collective de travail, reçoivent du fonds de sécurité d'existence une attestation d'ayant droit. Ces attestations sont transmises au mois de décembre qui suit la période de référence. »

Beslissing van

09 -05- 2018

Paritair Comité
Voor de ondernemingen van technische land- en
tuinbouwwerken

Commission paritaire pour les entreprises de
travaux techniques agricoles et horticoles

Collectieve arbeidsovereenkomst
van 30 november 2017
Tot vaststelling van het bedrag, de
toekenningsvoorwaarden en de
uitkeringsmodaliteiten van de
syndicale premie als aanvullend sociaal voordeel
ten laste van het Waarborg- en Sociaal Fonds van
de technische land- en tuinbouwwerken.

Convention collective de travail
du 30 novembre 2017
relative à la fixation du montant, des conditions
d'octroi et des modalités de liquidation de la
prime syndicale comme avantage social
complémentaire à charge du «Fonds social et de
garantie pour les entreprises techniques agricoles
et horticoles»

→ *de travaux*

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Article premier.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Onder 'werknemers' wordt verstaan: de arbeiders en arbeidsters.

Par «travailleurs», on entend les ouvriers et les ouvrières.

Artikel 2.

In toepassing van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1976 nr. 3884, gesloten in het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1976, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 1976, wordt ten laste van het fonds een syndicale premie toegekend.

Article 2.

En application de l'article 6 de la convention collective de travail du 25 mai 1976 n° 3884, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1976, publié au Moniteur belge du 30 octobre 1976, une prime syndicale est octroyée à charge du fonds.

Artikel 3.

Jaarlijks ontvangen de werknemers het volledige bedrag van syndicale premie indien gedurende de twaalf maanden van de referentieperiode, die loopt van 1 juli tot 30 juni van het daaropvolgende jaar, tegelijkertijd is voldaan aan volgende voorwaarden:

Article 3.

Le montant annuel global de la prime syndicale est octroyé aux travailleurs qui, durant les douze mois de la période de référence, courant du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante, satisfont en même temps aux conditions suivantes:

- a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de ondernemingen van de technische land- en tuinbouwwerken;

- a) être membre d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentées dans la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles;

- b) krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan een in artikel 1 bedoelde onderneming.

Artikel 4.

Werknemers die tijdens de referentieperiode minder dan 12 maanden lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de ondernemingen van de technische land- en tuinbouwwerken of die minder dan 12 maanden krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden waren aan een in artikel 1 bedoelde onderneming, ontvangen voor dat referentiejaar een syndicale premie a rato van 1/12de van het volledig jaarlijks bedrag voor iedere maand of begonnen maand waarin aan de gestelde voorwaarden van artikel 3 a) en b) is voldaan.

Onder dezelfde voorwaarden ontvangen werknemers die op pensioen gesteld worden tijdens de referentieperiode een syndicale premie. Onder dezelfde voorwaarden ontvangt ook de echtgenoot of echtgenote van een tijdens de referentieperiode overleden werknemer de syndicale premie.

Artikel 5.

Les travailleurs qui pendant la période de référence, étaient en service auprès d'un employeur visé à l'article 1er de cette convention collective de travail, reçoivent du fonds de sécurité d'existence une attestation d'ayant droit. Ces attestations sont transmises au mois de décembre qui suit la période de référence. 🍀

Artikel 6.

De volledige syndicale premie is vastgesteld op 135 EUR. Dit bedrag wordt automatisch aangepast aan het maximale bedrag dat vrijgesteld is van bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

- b) être lié par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1er.

Article 4.

Aux travailleurs qui, durant la période de référence, sont pendant moins de douze mois affiliés à une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentées dans la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles ou qui sont, depuis moins de 12 mois, liés par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1er, la prime syndicale est accordée au prorata de 1/12 du montant annuel global, pour chaque mois ou mois commencé pendant lesquels ils répondent aux conditions visées à l'article 3, a) et b).

Aux mêmes conditions, la prime syndicale est octroyée aux travailleurs pensionnés au cours de la période de référence. Aux mêmes conditions, la prime syndicale est octroyée à l'époux(se) du travailleur décédé au cours de la période de référence.

Artikel 5.

De werknemers die tijdens de referentieperiode in dienst waren bij een werkgever bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, ontvangen van het fonds voor bestaanszekerheid een attest van rechthebbende. Deze attesten worden afgeleverd in de maand december volgend op de referentieperiode.

Article 6.

Le montant de la prime syndicale entière est fixé à 135 EUR. Ce montant sera automatiquement adapté au montant maximal exonéré de cotisation à l'Office national de sécurité sociale.

Artikel 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2013 nr.11 8358/CO/132.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen, met een opzegtermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Technische land- en tuinbouwwerken.

Article 7.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 10 octobre 2013 n°11 8358/CO/132.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.